

Передплата

на «РУСЛАНА» вносять:

в Австрії:

на цілий рік . 10 ар. (20 кор.)
на пів року . 5 ар. (10 кор.)
на чверть року . 2 50 ар. (5 кор.)
на місяць . 85 кр. (1 к. 70 с.)

За границею:

на цілий рік . 16 рублів
або 36 франків
на пів року . 8 рублів
або 16 франків
Поодинокі числа по 8 кр. ав.

РУСЛАН

«Вярнеш ми очи і душу ма вирнеш: а не возьмеш милости і віри не возьмеш, бо руске ми серце і віра руска.» — З Русланових псалмів М. Шашкевича.

Виходить у Львові щодня крім неділь і руских свят о год. 6-ій пополудні.
Редакция, адміністрация експедиция «Руслана» під ч. 9 ул. Коперника (Аіндога ч. 9) Експедиция місцева в Агенції Соколовского в пасажі Гавсмана.
Рукописи звертає ся лише на попереднє застереженє. — Реклямацій неопечатані вільні від порта. — Оголошеня звичайні приймають ся по ціні 10 кр. від стрічки, а в «Надсланім» 20 кр. від стрічки. Подяки і приватні донесеня по 15 кр. від стрічки.

Голоси знатоків про Китай.

Про причину ненависти Китайців до Европейців кажуть знатоки тамошних відносин так: Се не підлягає сумнівови, що ціле движєне Китайців, виступленє «червоного кулака» і різня в Пекіні суть актом пімсти, що передовсім звернувся проти Німеччини або навіть проти самого німецького цїсаря. Вже коли принц Генрик пруский явив ся в Китаю, щоби там проповідувати «Евангеліє о цїсарю і єго державі», а рівночасно цїсар Вільгельм заговорив про залізну руку і погрозив нею Китайцям, — появилася в китайській прасі велика ненависть до чужинців. Ненависть ся удїлилася з часом ширшим верствам, що здавна відносились до «білих чортів» неприязно. Тим то стало ся, що в Пекіні ударено найперше на німецького консуля, а пощаджено других.

Кн. Ухтомский, що колись супровожав царя Николу в подорожи по східній Азії, а тепер редагує «С. Петербурскі Ведомості», каже з своєї сторони про рух Китайців: «Перед японсько-китайською війною відносили ся європейські дипломати до китайського правительства з всякими почестями. По війні, іменно в останніх трьох літах, від коли Німці загарбали Кію-Чав, дипломати європейські гордили китайским правительством. Заступник Німеччини, бар. Гайкінг, обходив ся з мандаринами немов брутальний підфіцир з своїми рекрутами і грозив їм безнастанно. Бачучи, що се має успіх, наслідували єго другі консулі, через що і стало ся, що поважнійші елементи усунули ся з Чунгліямену (міністерства), а місце їх заняли люди сумнівої стійности. Кн. Генрик пруский майже насильно вступив в пороги царської палати в Пекіні і зневолив «сина небес» до «низходу з облаків». Цїсареву зневолено до приймаєня європейських дам, жінок консулів. Острє поведєне Європейців з двором підорвало повагу правительства в очех Китайців, а до чужинців виродило оно розярєнє і нена-

висть. Теперішнє движєне є результатом бути чужинців. Оно мабуть не зверне проти династії, бо на чолі єго станув кн. Туан, батько наслідника престоло. Годї сказати, о скілько правительство і двір спроможні керувати сим движєнем, а о скілько змушені они їти за ним? Можливе, що они симпатизують навіть з движєнем. Китай переходить таку саму фазу в своєї історії, яку переходила Росія під кєнець 17, а на початку 18 віку. Повстане «кулак» похоже на бунти стрільців московских, що також силою вдирались на Кремль. Але захитану Росію піддержав тоді своєю сильним раменєм Петро, а в Китаю не чувати про такого велита. Реформи, які чужинці раді би накнути Китайцям, не суть того рода, щоби Китайці могли їх прийняти.

На питанє, як Росія віднесе ся до движєня Китайців, сказав кн. Ухтомский, що Росія примінить своє поступованє до обставин (?). З виїмкою Німеччини раді би прочі держави удержати лише status quo ante. Відносини Росії до Китаю суть иньші як других держав європейских. Ми сусїдуємо з Китаєм від давна в середущій Азії і Манджурії, Китайці відносять ся до нашого царя з почестію і ми не хочемо втратити сих симпатій. Я завдєно противив ся, щоби Росія забирала частини Китаю для себе. Ми з конєчности лише мусїли посїсти якусь пристань над Тихим океаном, щоби сибірській залізничї надати більшу вартість. Завяте Кію-Чаву через Німців викликало велике невдоволенє посеред Китайців, а грубе поведєне бар. Гайкінга з Чунгліяменом долило олію до огню. «Кулаки» зорганізували ся для оборони Китаю і тяжко помстили зневагу своєго правительства. Побороти їх не буде легка справа. Дожджевий час не надає ся до походу на Пекін. Комунікація і довіз живности дуже трудні. Хоч бж європейські війська заняли Пекін, то цїсарска родина перенесе ся куди-небудь у середину краю і ніхто не годєн з нею порозумїти ся. Про розбір Китаю лєдві чи хто хоче подумати. Хтож відтак був би в силі управляти півміліярдовим народом? Як розвинуть ся обставини, годї пред-

сказати. В Пекіні запанувала тепер анархія, полудневі віцекоролї не раді би брати участи в движєню Боксерів, а на північних краєнцях роете дух націоналістичний.

В виду такого положєня на Сходї лєдві чи була би оправдана якась більша військова акція Австрії в Китаю? Здає ся, що тридержавний союз не вкладає на нас обовязку «мести» смерть Кетелера і проливати кров австрійских народів в оборонї кольонїальної політики Германії. Торговельні звинини Австрії з Китаєм дуже незначні. В цілім Китаю находимо лєдві 6 торговельних австрійских фірм (німецьких є там доси 104), 106 австрійских горожан (Німців 950), а вивіз наш можна почислити на пальцях одної руки.

Відозва

русского комитета церковного в Виннипегу (Манитоба, Канада) до гр.-кат. духовенства і власти церковной в Галичинї.

Від кількох літ громадна еміграція Русинів напливає без перестанку до Канади. Вже зібрало ся нас ту поважне число, оо понад 27.000 душ. Кільканаціять кольоній є заселєні самими Русинами, а гр.-кат. духовенство і руска інтелігенція в Галичинї забули цілком за них, не хотять навіть признаватись до своїх найменьших братів, вигнанців канадійских; ніхто не подав їм до сєго часу жадної помочи моральної.

І дуже сумні наслідки вироджують ся через таке їх поступованє. Під натиском прочих націй блїдне і нидїє наш обряд, винародовлюють ся Русини. Без провідників і моральної підпори ми не в стані оперти ся тим, котрі стоять о ціле небо висше від нас під зглядом культури і цивілізації.

Нїчого отже дивного, що в найбільших руских кольонїях дає ся спостерігати страшений розклад: в Stuartburn і Edmonton ширить ся дуже скоро православіє; Plensant, Home, Gonor, Schoal

15 І. ГУЦКОВ. УРИЄЛЬ АКОСТА трагедия в 5. актах.

Переклав з німецького Лев Лопатинський. (Далї). ЮДИТА. Ви стілько свідчите добродійств нам. А чим я зможу вам віддячитись? МАНАСЕ. Поклич приятеля. ЮДИТА. Не будь для него Зямнійшим, як ти в серцю, бачу, чувші! Як любиш полет штуки, то чому Не полюбив би лету серця й мисли? відходить. МАНАСЕ бере назад головну книгу в руки. Чи зможеш ти віддячитись? Не схоцеш! Бо се завдало-б биль тобі. А дяка Не звикла жертвуватись... Сільва йде.

Третий вихід. МАНАСЕ. — ДЕ СІЛЬВА. МАНАСЕ. Де Сільва, дякую, що ви прийшли, Що трудите ся про гаразд родини. Сільва хоче промовити, Манасє перериває. Без скарги, Сільва, та без викидів, Найпаче без потїшень, шваґре. СІЛЬВА. Вічно Втікаєш перед смутком, чоловіче Дивний, й тому тебе він всюди найде. МАНАСЕ. Чи рада з трьох вже вислухала вас? СІЛЬВА. Як раз приходжу прямо з синаґоги. МАНАСЕ. Чи все готове вже до відкликю? Я хтїв би, щоб ті справи скорше йшли, Щоб в крові вірних жонч не розливалась, Злоба не задубїла в забобонних. СІЛЬВА. Для них се справа віри, не забобон.

МАНАСЕ. І ворожня, що рив підо мною, І зависть й мєсть, се також справа віри? На біржи вже ніхто не поздоровить, Жиди, я виджу добре, лиш шукають місця, В котре би найлекше могли менї Завдати смертоносний удар. Як Зачнуть сукати сільця на кушця, То вже пропав!... СІЛЬВА. Терпцю лиш і надїї. МАНАСЕ. Терпцю й надїї там, де кожда хвилька Менї ціле житє звалити може? Коли на мене напосїв ся Йохай... машнув рукою. СІЛЬВА. Я знаю... МАНАСЕ. Тож спїшіть ся скоро, скоро! Поговорїть з Акостою, скажіть Єму, що має їм відкликати, щоби Втишилась чернь, підюджена жрецами. Вже йду... Акостї розтолкуйте добре! Хотай признайте, Сільва, так між нами, Як се можливо бути старовірним?...





**Розклад поїздів залізничних обов'язуючий від 1-го мая 1900.**

(Приїзд і відїзд поданий після часу середно-європейского).

Поїзд		до Львова	Поїзд		зі Львова
носп.	особ.		носп.	особ.	
приходить о годині			відходить о годині		
1-35	6-10	з Кракова, Берліна, Варшави, Відня	6-25	до Лавочного (Мункача, Пешту)	Борислава
	6-20	з Чернівців (Іцкан, Галацу), Станіславова	6-30	до Підволочиск (Київа) Бродів дв. головний	
	6-46	з Брухович, щод. від 13. мая до 16. вер. вк	6-43	до Станіславова, П. двисокого, Потутор	
	7-45	з Янова	6-35	до Станіславова, П. двисокого, Потутор	
	7-40	з Тернополя, Бродів на дв. Підзамче	8-30	8-40	до Кракова (Відня, Варшави), Стружа
	8-00	на дв. головний	2-55	9-00	до Скольного, до Лавочного (1. лип. до 15. вер.)
	8-05	з Лавочного (Пешту) Калужа, Стрия		9-15	до Янова
	8-15	з Сокала, Рави рускої		9-25	до Підволочиск, Бродів, Гусятина дв. П. дв. гол.
	8-50	з Кракова, Відня, Варшави, Пешту ч. Пер.	2-55	9-55	до Чернівців, Станіславова
	11-46	з Ядослава і Любачова	10-20	10-20	до Сокала, Белзці, Рави рускої і Любачова
	11-55	зі Станіславова (Керемезе, Потутор)	1-25	1-25	до Янова від 1. мая до 15. вересня в неділі і свята
	12-55	з Янова	2-15	2-15	до Брухович від 13. мая до 15. вересня в неділі і свята
	1-15	зі Скольного, Стрия, а в Лавочного від 1. черв. до 15. вер.	3-05	3-05	до Стрия, Скольного від 1. мая до 30. вер.
2-20	8-14	з Брухович (13. мая до 16. вер. в нед. і св.)	3-15	3-15	до Янова щоденно від 13. мая до 16. вер.
2-35	5-17	з Підволочиск (Київа) Бродів на дв. П. дв. гол.	3-26	3-26	до Брухович щод. від 1. мая до 16. вер.
	5-40	" " " " " "	3-30	3-30	до Рашева, Хирова, Любачова
	5-45	з Кракова			
1-45	5-55	з Чернівців, Іцкан	<b>Ніч</b>		
	6-00	з Сокала, Белзці і Любачова	6-10	до Станіславова	
			6-13	до Янова від 1. мая до 15. вер. т. в дні б. а від 16. вер. до 30. марта 1901 щоденно	
			12-40	6-30	до Кракова (Відня, Берліна, Варшави)
				6-50	до Лавочного (Мункача, Пешту) Калужа
				7-10	до Тернополя дворець головний
8-40	7-24	з Брухович (13. мая до 16. вер. в нед. і св.)		7-33	дворець Підзамче
2-31	8-28	з Янова (від 1. мая до 15. вер. в нед. і св.)		7-25	до Сокала і Рави рускої
12-20	8-50	з Брухович від 13. мая до 16. вересня щод.		7-48	до Брухович (13. мая до 16. в. р. в нед. і св.)
	9-23	з Янова щоденно від 1. мая до 15. вер.		9-12	до Янова від 1. мая до 15. вересня
			2-51	10-40	до Чернівців і Іцкан
				10-50	до Кракова, Відня, Варшави
				11-00	до Підволочиск, Бродів дв. голов. й
				11-25	дв. П. дв. гол.
				4-15	до Кракова, Відня, Берліна, Самбора
				4-45	до Брухович від 13. мая до 17. вер. щод.

**ЗАМІТКА:** Пора нічна числиться від 6 години вечером до 5 години 59 минут рано. Час середно-європейский рівнит ся від часу львівського о 36 минут, а іменно 12 год. часу середно-європейского = 12 год. 36 мин. часу львівського. — Бюро інформаційне ц. к. залізниць держ. (Львів, ул. Красіцьких ч. 5) уділяє пояснень в справах залізничних, продає білети всякого рода і розглядає їх.

**Контора виміни**  
ц. к. упр. гал. акц.

**Банку**

**Гіпотечного**

купує і продає  
всякі  
папери цінні  
і **МОНЕТИ**

по найдешевнім курсі денним не числячи ніякої провізії.

**Товариство взаїмного кредиту**  
**„ДНІСТЕРЪ“**  
стотаришене з обмеженою поруккою, Львів, ринок ч. 10  
(дім „Просьвіти“).

уділяє позички за платою 5½% і 10% додатку на кошта адміністраційні, властителям ґрунтів і господарств до 500 корон за поруккою двох відповідних ручителів або за інтабуляцією, над 500 корон тільки за інтабуляцією на першім місці, до сплати в ратах на 3 до 10 літ. Св'ященики, не посідаючі реальностей, мусять крім поруки двох ручителів предложити ще полісу життєву; забезпечитись можна через „Дністеръ“ в Товаристві взаїмних обезпечень в Кракові після всяких можливих комбінацій.

Згадане Товариство приймає вкладки до опроцентования від членів і третих осіб по 4%.

Удїл членський вносить 50 кор., вписове 2 кор.

Членом бути і позичку дістати може тільки член обезпечений в „Дністеръ“.

Інформації уділяє Дирекция листовно або агенти Товариства взаїмних обезпечень „Дністеръ“.

— РІК ЗАСНОВАНЯ 1892. —

Товариство взаїмних обезпечень

**„ДНІСТЕРЪ“**

перше і одинокое руске Товариство асекураційне, припоручене Всч. Духовенству і всім вірним Вишеосв. Митрол. і Преосв. Еп. Ординариатам всіх трех епархій, обезпечує будинки, уряджене домашне, скот, господарські знаряди, збіжє в зерні і солі, сіно в стогах і будинках против шкід огневих.

Стан фондів гваранційних з днем 31-го грудня 1899 вносить:

Фонд резервовий	245.814	кор. 52 сот.
Резерва премій	148.480	„ — „
„ спеціальна	1.684	„ 80 „
Фонд основний	72.000	„ — „
„ емеритальний	18.166	„ 60 „

486.146 кор. 92 сот.

Тарифи „Дністра“ дуже умірковані, услівя обезпечень користні, а шкоди ліквідують ся безпробовно. До кінця 1899 року вносили виплачені шкоди 1,669.565 кор. 38 сот. Поліси „Дністра“ приймає Банк красвий і Наси ощадности у Львові, Коломиї, Самборі, Долині, Снятині, Городенці, Теробовлі і Заліщиках при позичках гіпотечних.

На жите можна обезпечитись через „Дністеръ“ в Товаристві взаїмних обезпечень в Кракові, котре дає найкористнійші услівя, представляє своїми фондами найбільшу гваранцію і видає поліси і квіти в рускім язичі. Зголошення о удїлеве агенцій в окрестностях, де нема близько агентів „Дністра“, приймає ся.

„Дністеръ“ виплатив агентам по конець 1899 р. провізії 216.714 корон.

Львів, ринок ч. 10. (дім „Просьвіти“).

Артистичне заведење ритовничє малярства шильдів. відливаня, таблиць, виріб печаток кавчукових і великий вибір кавчукових друкарень

**Генрик Шапіра**

Львів, ул. Копринька ч. 3 (побли антики Вп. Миколая).

Виконує дуже красно всілякі роботи, а іменно: печатки кавчукові і металеві для громад і урядів парохіяльних. Шильди мальовані на шклі, дереві, блясї та полотні. Всілякі лєкрованя, позолочуваня хрестів. Таблиці і шильди ляні з ріжних металів, таблиці надгробні і назви улиць, числа на доми.

Гравури на металю та дорогих камях, печатки, штанци, відзнаки, букви, монограми, герби і гузики до упряжи та ліберні. Марки печаткові, бляшки шпунт. для броварів. Нумератори і стемплі на датум. Обцяги до цльомб, шаблони. Краска до печаток та хемічна краска до білзности.

Цінники даром і франко.

**Всілякі**  
**КУПОНИ**  
**вильсовані**  
**цінні папери**

виплачує без потрүченя провізії або коптів

**Контора виміни**  
ц. к. упр. гал. акц.

**БАНКУ**  
**Гіпотечного.**